

GEBRUIKERS HANDBOEK



PROVIDING **GLOBAL SYSTEM** SOLUTIONS

**AFSTANDBEDIENING
OLT-1X**

• INSTALLATIE VAN DE TERMINAL IN DE WAND EN CONFIGURATIE VAN DE EENHEID	1
• BESCHRIJVING VAN HET TOETSENBORD EN DE SYMBOLEN VAN DE DISPLAY	2
• SELECTIE VAN HET SET POINT EN GEBRUIKSWIJZEN	3-4
• HET AFSTELLEN VAN DE PROGRAMMEUR	5
• ALARM	6
• BESCHERMING	6

Uw nieuwe terminal - thermostaat LENNOX werd ontworpen om nauwkeurige controle en informatie te verschaffen over de temperatuur van het vertrek. Daarenboven zal hij ook al de belangrijke informatie laten zien wat betreft het systeem. De duidelijk aangegeven knoppen en de informatiewijzer (display), maken het gebruik makkelijk en eenvoudig. We vragen u dan ook aandachtig de gebruiksaanwijzingen door te nemen om u zich zo vertrouwd te maken met de verscheidene functies en er zoveel mogelijk voordeel uit te halen.

De controle-eenheid bestaat uit;

Een terminal - thermostaat, die in het bedoelde vertrek moet aangebracht worden, een elektronische controleplaat die zich in het elektrisch kader van het apparaat bevindt.

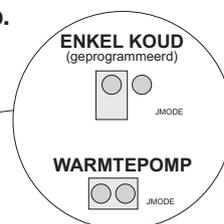
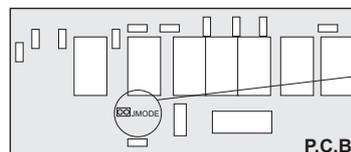
De terminal - thermostaat moet verbonden worden met de elektronische plaat door middel van vier draden met een **SCHERMKABEL (bijgeleverd)**, om de nodige instructies over te brengen en de geschikte temperatuur te bekomen, en zo werkend op de verschillende delen van het apparaat.



BELANGRIJK

Vooraleer te beginnen met de elektrische verbindingen moet u eerst het type gebruikseenheid configureren, enkel koud of warmtepomp.

Dit apparaat kan op beide manieren gebruikt worden, enkel koud of warmtepomp. U hoeft het enkel vooraf aan te geven tijdens de installatie, door middel van de configuratieschakelaar die zich op de controleplaat (P.C.B.) van het apparaat binnenin bevindt. Op de volgende manier:



INSTALLATIE VAN DE TERMINAL IN DE WAND

Neem de volgende aanwijzingen in acht om zo een correcte installatie uit te voeren;

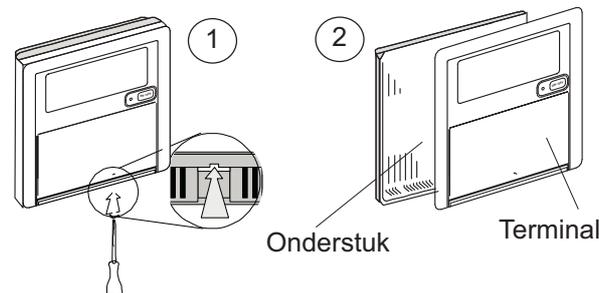
- De elektriciteit van het apparaat afsluiten vooraleer u aan de plaat werkt, zowel gedurende de installatie als gedurende het onderhoud of vervanging.
- De terminal wordt aan een wand of muur vastgemaakt, en er moet luchtcirculatie vanuit de binnenkant mogelijk zijn (rooster dat zich boven - en onderaan bevindt) om zo de kamertemperatuur goed op te sporen.
- Waar u best vermijdt uw terminal te installeren:
 - Plaatsen waar de meting van de kamertemperatuur kan verstoord worden.
 - Dichtbij de in - of uitgang van het vertrek.
 - Op buitenwanden.
 - Op plaatsen met blootstelling aan de zon of aan de luchtstroom van het apparaat.

TE VOLGEN

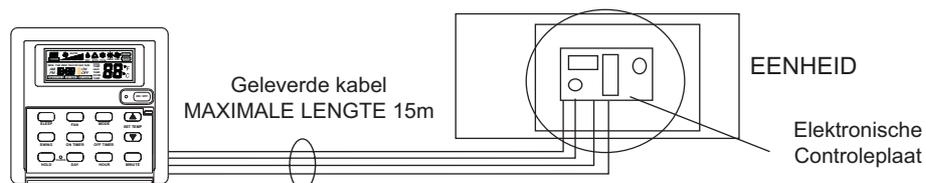
1° Scheidt het voorste en het achterste deel (onderstuk) van de terminal, daarvoor moet u met een platte schroevendraaier in het midden van de onderkant van het huis drukken en zo zal het klepje vrijkomen.

2° De voorkant opheffen in een scharnierbeweging, waarbij u de binnenkant naar boven brengt en zo de twee delen van elkaar scheidt.

3° Het onderstuk aan de wand vastmaken gebruik makend van de aanwezige gaatjes.



4° De kabels aan de klemmen vastmaken, die zich op de elektronische plaat van de eenheid bevinden, zie elektrisch schema.



5° Eenmaal klaar met de installatie sluit u de terminal - thermostaat, plaats daarbij het deksel in de juiste positie zodat die goed op het onderstuk past en maak een scharnierbeweging (tegenovergesteld als bij het openen) zodat hij goed vastzit. Eerst wordt de bovenkant (de kant van de display) juist gezet daarna pas de onderkant, let daarbij op het klepje dat in de opening moet komen vast te zitten wanneer u het deksel sluit.

BESCHRIJVING VAN HET TOETSENBOORD EN DE SYMBOLEN VAN DE DISPLAY

Geblokkeerd Toetsenbord Wijzer
Geeft aan dat de functie toetsenblokkering aanstaat

Snelheidswijzer van de ventilator
Toont de gekozen snelheid van de ventilator (Auto/Hoog/Midden/Laag)

SLEEP functie verknikker
Geeft aan dat de energiebesparingsfunctie aanstaat

Alarmwijzer

Werkingswijzer
Toont de gekozen werkwijze

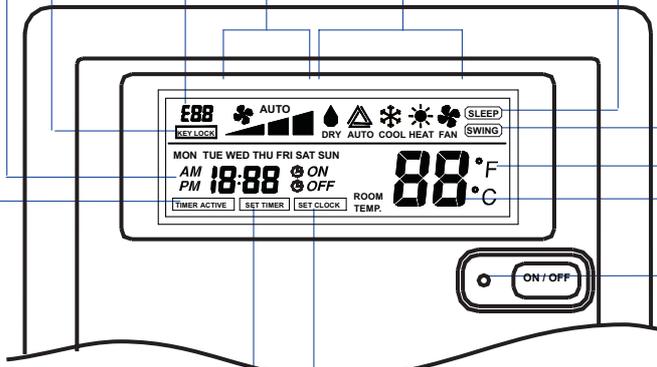
SWING verknikker
Geeft aan dat de SWING functie werd gekozen; wegblazen van de lucht in het vertrek (als het apparaat erover beschikt)

Uurwijzer.
Toont de huidige tijd

Programmeerverknikker
Geeft aan dat een programma werd uitgevoerd, om het apparaat te stoppen of te starten op een vastgesteld uur

°C of °F wijzer
Toont de temperatuur in °C of °F

Temperatuur wijzer
Geeft de temperatuur van het set point of die van het vertrek weer



Geeft aan dat een programmering wordt uitgevoerd

Geeft aan dat het uur wordt aangepast

Led wijzer On/Off

Sleepknop
Activeert de SLEEP functie, energiebesparing.

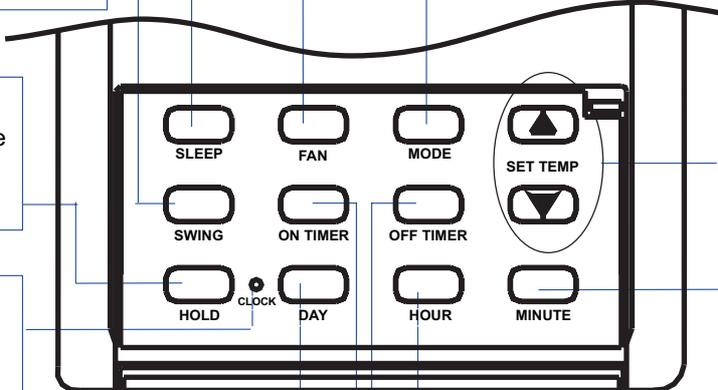
Fanknop
Om de snelheid van de ventilator te kiezen, Auto, Hoog, Midden of Laag

Modeknop
Om de werkwijze van het apparaat te kiezen, Cool, Heat, Auto, Dry en Fan.

Swingknop
Activeert de SWING functie, wegblazen van de lucht in het vertrek (als het apparaat erover beschikt).

Temperatuurkiezers
Als we er op drukken zien we het set point, of de temperatuur van het vertrek. En daarenboven kiezen we met deze knoppen de gewenste temperatuur, set point.

Hold knop
Annuleert gelijk welke programmering



Klok
We kunnen de huidige tijd aanpassen

Minuutknop
Om de juiste tijd in te stellen, om de eenheid te programmeren en ook om het toetsenbord te blokkeren

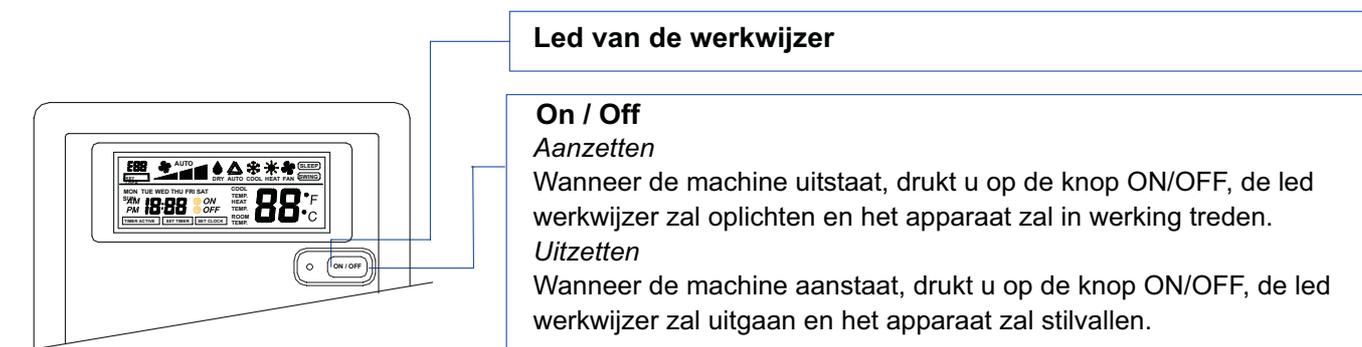
Dagknop
Om de dag te kiezen wanneer het apparaat moet starten of stoppen

Knop ON TIMER/OFF TIMER
Om de tijdsprogrammering van het apparaat aan te passen

Uurknop
Om de juiste tijd in te stellen en om de eenheid te programmeren

SELECTIE VAN HET SET POINT EN GEBRUIKSWIJZEN

A) HOE DE EENHEID AAN - EN UITZETTEN



B) SELECTIE VAN DE WERKWIJZE

De gekozen werkwijze is altijd zichtbaar op de display.

Wanneer u verscheidene keren **mode** drukt verschijnen de verschillende werkwijzen op het scherm en zo kunt u kiezen welke u wenst te gebruiken:



COOL: (Koud) De koude functie is geactiveerd, wanneer de compressor werkt verschijnt het symbool ❄️

HEAT: (Warm) De warme functie is geactiveerd, wanneer de compressor of de elektrische hulpbatterij werken verschijnt het symbool ☀️

AUTO: Het systeem schakelt automatisch van koud naar warm op basis van de gewenste temperatuur en de thermische lading van het vertrek en het symbool ▲ verschijnt op de display samen met de symbolen ☀️ of ❄️ in functie van de gekozen werkwijzedo.

DRY: (Verdampen) dit symbool verschijnt 💧

FAN: (Ventilatie) Controle op de ventilator, wanneer de ventilator aanstaat verschijnt het symbool 🌀

C) SELECTIE VAN DE GEWENSTE TEMPERATUUR (SET POINT)

Als het apparaat werkzaam is kiezen we met de knop ▲_{SET TEMP} of ▼_{SET TEMP} de gewenste temperatuur voor het vertrek (set point).

Als we eenmaal op de knop ▲_{SET TEMP} ▼_{SET TEMP} drukken zal de gekozen temperatuur gedurende 5 seconden verschijnen, daarna toont de display de kamertemperatuur

De knop ▲_{SET TEMP} laat een temperatuursverhoging toe van 1°C/1°F telkens wanneer erop gedrukt wordt.

De knop ▼_{SET TEMP} laat een temperatuursverlaging toe van 1°C/1°F telkens wanneer erop gedrukt wordt.

De temperatuurstand is van 16°C/60°F tot 30°C/85°F.

Om van °C naar °F te veranderen of viceversa, drukt u gelijktijdig op de knoppen ▲_{SET TEMP} ▼_{SET TEMP}

NOTA: Indien we Fan geselecteerd hebben kan het set point niet veranderd worden

D) SELECTIE VAN DE WERKWIJZE VAN DE VENTILATOR

Om de werkwijze van de ventilator te kunnen kiezen moeten de koud-, warm- of autofuncties geactiveerd zijn, in de verdampingswijze kan de snelheid van de ventilator niet veranderd worden. Indien u de Ventilatiemodus geselecteerd hebt kan de automatische snelheid van de ventilator niet gekozen worden.

Wanneer u op de  knop drukt, krijgen we beide werkwijzen van de ventilator te zien en kunnen we die kiezen die ons het meest interesseert:

-  HIGH (HOOG)
-  MEDIUM (MIDDEN)
-  LOW (LAAG)
-  AUTOMATISCH: De ventilator kiest de passende snelheid.

NOTA: Alhoewel u een lage snelheid kiest in de warme modus zal het apparaat zichzelf beschermen door automatisch naar een hogere snelheid te gaan die beter is bij hoge temperaturen.

HET AFSTELLEN VAN HET PROGRAMMA

Onze elektronische regelaar met tijdfunctie is programmeerbaar. Met deze terminal kan u de 7 dagen van de week programmeren, het stoppen en starten van de eenheid.

De functie ON TIMER en OFF TIMER kunnen gecombineerd worden.

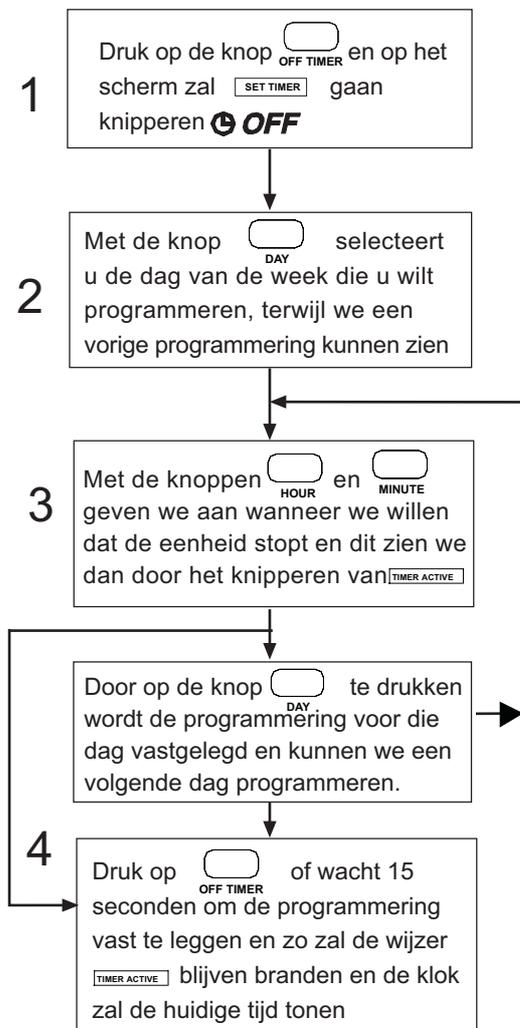
Om de programmeur af te stellen volgt u de volgende aanwijzingen:

PROGRAMMERINGSPROCES VAN HET STARTEN



Mo (Maandag)
Tu (Dinsdag)
We (Woensdag)
Th (Donderdag)
Fr (Vrijdag)
Sa (Zaterdag)
Su (Zondag)

PROGRAMMERINGSPROCES VAN HET AFZETTEN



De eenheid zal automatisch starten op het gekozen tijdstip in de functie ON TIMER, met de werkwijze die de eenheid had op het moment dat deze werd afgezet.

NOTA:

Als de wijzer niet blijft branden dan werd er niets geprogrammeerd.

HOE DE FUNCTIES ON TIMER/OFF TIMER DESACTIVEREN

Om de programmering te desactiveren en ze op te slaan voor later:

Druk gedurende 3 seconden op de knop totdat de wijzer niet meer brandt.

Om ze opnieuw te activeren volgt u het schema hierboven met de nodige aanpassing.

HOE DE FUNCTIES ON TIMER/OFF TIMER TE VERWIJDEREN

Druk op de knop .

Druk op de knop en selecteer de dag die we willen verwijderen uit de programmering.

Druk op de knop zoveel maal als nodig is tot dat dit **•••** op het scherm verschijnt, de programmering voor die dag is nu verwijderd.

WERKING

AFSTELLEN VAN DE TIJD

Druk op de wijzer **CLOCK**, en **SET CLOCK** zal gaan knipperen.

Druk meermaals op de knop **DAY**, de verschillende dagen van de week die we willen kiezen verschijnen op het scherm. **MON-TUE WED THU FRI SAT SUN**

Druk op de knop **HOOR** om het uur te veranderen



Druk op de knop **MINUTE** om de minuten te veranderen

Druk op de wijzer **CLOCK** om het vast te leggen.

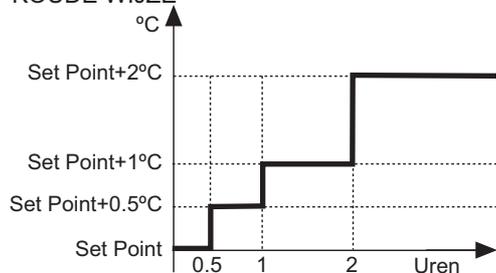
Het apparaat wordt geleverd met een lithiumbatterij die ervoor zorgt dat wanneer de stroom mocht uitvallen de programmering en de tijd wordt behouden totdat er opnieuw stroom is.

Zo worden ook de werkwijze en het set point behouden.

SLEEP FUNCTIE

Door op de knop **SLEEP** te drukken activeren we deze functie, en op het scherm verschijnt **(SLEEP)**

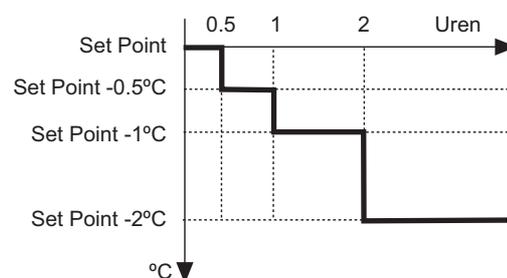
KOUDE WIJZE



BEGIN SLEEP FUNCTIE

De aanpassingstemperatuur daalt (set point) volgens de graden die te zien zijn op de grafiek.

WARME WIJZE



BEGIN SLEEP FUNCTIE

De aanpassingstemperatuur daalt (set point) volgens de graden die te zien zijn op de grafiek.

SWING FUNCTIE

Door op de knop **SWING** te drukken activeren we deze functie, en op het scherm verschijnt **(SWING)**

TOETSENBLOKKERING

Deze functie zorgt ervoor dat kinderen of niet bevoegde personen niet kunnen knoeien met het apparaat.

Om deze functie te activeren drukt u driemaal achtereenvolgens op **MINUTE**, en de wijzer **KEY LOCK** zal op de display verschijnen.

Na het toetsenbord te hebben geblokkeerd zal alleen de knop **ON / OFF** beschikbaar blijven.

Om deze functie te desactiveren drukt u driemaal achtereenvolgens op **MINUTE**, en de wijzer **KEY LOCK** zal verdwijnen.

ALARM

888

De eenheid beschermt zichzelf door middel van veiligheidsvoorzieningen. Wanneer die een afwijking opmerken dan zal dit op de display verschijnen van de terminal - thermostaat om zo de gebruiker of installateur te verwittigen.

De activering van het alarm omvat:

- Het tonen op de display van het betreffende alarm.

- Of in sommige gevallen ook de blokkering van enkele uitgangen waardoor het apparaat stopt (dit hangt af van het alarmtype).

VIS (Visualisering): Aanwijzing van het alarmtype op de display.

RE (Reset): Vervangingstype van het alarm: Om het alarm te desactiveren:

AUT: AUTOMATISCH: Enkele alarmen herprogrammeren zich automatisch, en verdwijnen van de display wanneer de oorzaak van de activering opgelost is.

MAN: HANDMATIG: Drukt u op de knop ON/OFF.

VIS.	BESCHRIJVING	GEVOLG	ACTIE	RE
E01	Fout in peiling van kamertemperatuur.	Voor het apparaat	Check connections between unit and thermostat.	AUT
E02	Fout in de peiling van de binnen uitwisselaar.	Uitvallen van de compressor	Check connections of indoor coil temperature probe.	AUT
E04	Overlading van de compressor; Gedurende de warmtecyclus is de temperatuur van de binnen uitwisselaar te hoog geweest.	Uitvallen van de compressor	These protections are automatic reset for the first time. To reset for second time press button "ON/OFF" until alarm disappears. If the alarm shows up again, check: Connections of indoor coil temperature probe. Indoor unit works properly. Clean air filters.	AUT/ MAN
E06	Overloop van gecondenseerd water; de sensor van het gecondenseerd waterniveau heeft een overloop gedetecteerd.	Uitvallen van de compressor. Waterpomp werkt.	These protections are automatic reset, the alarm resets automatically when there is no more water. If the alarm shows again, check the water drain, and the connections of float switch.	AUT

88

SH	Kortgesloten temperatuursensor.	Voor het apparaat	Controleer de sensoraansluitingen.	AUT
OP	Circuit temperatuursensor open.	Voor het apparaat	Controleer de sensoraansluitingen.	AUT

WAARSCHUWINGEN:

VIS.	BESCHRIJVING	GEVOLG
LO	Sensortemperatuur is lager dan 8°C.	De eenheid is in werking en de waarschuwing verdwijnt bij een temperatuur tussen de 8°C en 37°C.
HI	Sensortemperatuur is hoger dan 37°C.	

BESCHERMINGEN

ANTYCYCLUS TIJDOPNEMER

Wanneer we KOUD / WARM/ AUTOMATISCH kiezen kan het apparaat 3 minuten op zich laten wachten om in koude modus of warme modus te werken om zo zichzelf te beschermen tegen het herhaaldelijk aan- en uitzetten.

VOORVERWARMEN VAN DE LUCHT

Wanneer we de warme modus kiezen zal de binnenventilator niet starten ofwel zal hij dat aan een lage snelheid doen, onafhankelijk van wat we geselecteerd hebben, om zo koude luchtstromen te voorkomen, tot wanneer de binneneenheid de normale werkingstemperatuur detecteert dan pas zal het apparaat aan de gekozen snelheid werken.

ONTDOOIEN

Wanneer we met de warme modus werken kan het zijn dat de eenheid eerst ontdooit om het ijs te verwijderen dat zich aan de buitenkant kan bevinden, gedurende deze cyclus zal de binnenventilator stilstaan om koude luchtstromen te vermijden.

AUTOMATISCH RE-STARTEN

Deze eenheid beschikt over automatisch re-starten. Bij het uitvallen van de elektrische stroom, zal de eenheid opnieuw beginnen met dezelfde werkwijze wanneer er opnieuw stroom is.

IJSVOORKOMING

Als het systeem in de koude modus werkt en de temperatuur van de binnen uitwisselaar zich onder een bepaalde waarde bevindt dan zal de eenheid uitvallen.

DETECTIE FOUTE PEILINGEN

Wanneer het controlesysteem detecteert dat de lezing van de peilstiften buiten de vastgestelde marges ligt dan zal de eenheid uitvallen.

**BELGIË,
LUXEMBURG :**

LENNOX BENELUX N.V./S.A.
tél. : + 32 3 633 30 45
fax : + 32 3 633 00 89
e-mail : info.be@lennoxbenelux.com

TSJECHIË :

JANKA LENNOX a.s.
tél. : + 420 2 510 88 111
fax : + 420 2 579 10 393
e-mail : janka@janka.cz

FRANKRIJK :

LENNOX FRANCE
tél. : + 33 1 64 76 23 23
fax : + 33 1 64 76 35 75
e-mail : marketing.france@lennoxfrance.com

DUITSLAND:

LENNOX DEUTSCHLAND GmbH
tél. : + 49 69 42 09 79 0
fax : + 49 69 42 09 79 40
e-mail : info.de@lennoxdeutschland.com

NEDERLAND :

LENNOX BENELUX B.V.
tél. : + 31 33 2471 800
fax : + 31 33 2459 220
e-mail : info@lennoxbenelux.com

POLEN :

LENNOX POLSKA Sp. z o.o.
tél. : + 48 22 832 26 61
fax : + 48 22 832 26 62
e-mail : info@lennoxpolska.pl

PORTUGAL :

LENNOX PORTUGAL LDA.
tél. : + 351 22 998 33 70
fax : + 351 22 998 33 79
e-mail : info@lennoxportugal.com

RUSLAND :

LENNOX DISTRIBUTION MOSCOW
tél. : + 7 095 933 29 55
fax : + 7 095 926 56 50
e-mail : lennox.dist.moscow@co.ru

SLOWAKIJE :

LENNOX SLOVENSKO s.r.o.
tél. : + 421 7 44 87 19 27
fax : + 421 7 44 88 64 72
email : lennox.slovensko@lennox.sk

SPANJE:

LENNOX REFAC S.A.
tél. : + 34 915 40 18 10
fax : + 34 915 42 84 04
e-mail : marketing@lennox-refac.com

OEKRAÏNE :

LENNOX DISTRIBUTION KIEV
tél. : + 380 44 461 87 75
fax : + 380 44 461 87 75
e-mail : lennoxua@i.kiev.ua

**VERENIGD KONINKRIJK,
IERLAND :**

LENNOX INDUSTRIES Ltd
tél. : + 44 1604 669100
fax : + 44 1604 669150
e-mail : ukmarketing@lennoxind.com

**OVERIGE EUROPESE LANDE,
AFRIKA,
MIDDEN-OOSTEN :**

LENNOX DISTRIBUTION
tél. : + 33 4 72 23 20 14
fax : + 33 4 72 23 20 28
e-mail : marketing@lennoxdist.com



LENNOX®

www.lennox europe.com